

ARESA



AR-5502

AR-5503

RUS

УТЮГ
С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ

KZ

БУ ГЕНЕРАТОРЫ бар ҮТІК

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

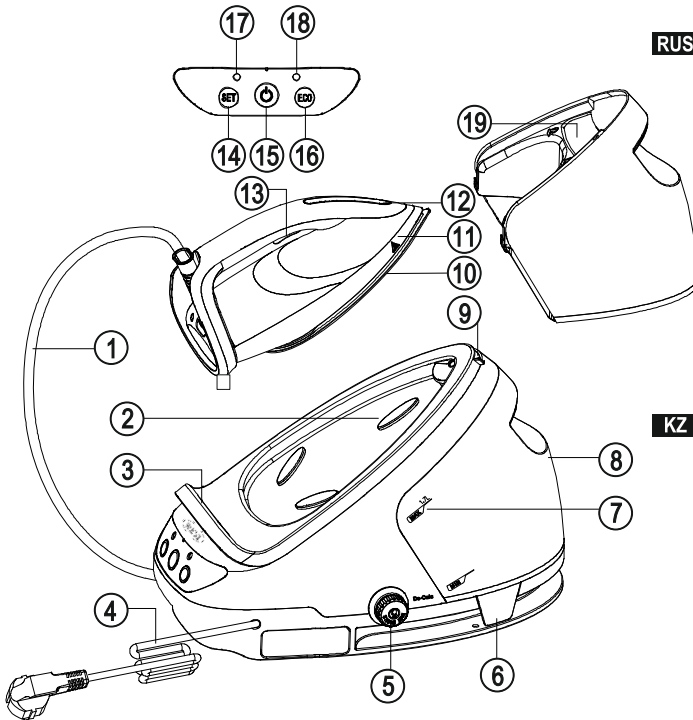
KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талонында дүкеннің мөртабаны, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

AR-5502 / AR-5503

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ



RUS

1. Шланг подачи пара
2. Платформа для утюга
3. Корпус станции парогенератора
4. Сетевой шнур
5. Крышка бойлера для удаления накипи
6. Место хранения сетевого шнура
7. Индикация уровня воды
8. Съёмный резервуар для воды
9. Фиксатор крепления утюга на станции
10. Анодированная подошва утюга
11. Корпус утюга
12. Индикатор готовности к работе
13. Кнопка подачи пара
14. Кнопка выбора температуры
15. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ питания
16. Кнопка ECO режим
17. Индикатор расхода воды
18. Индикатор необходимости очистки от накипи
19. Отверстие для наполнения резервуара для воды

KZ

1. Бу түтігі
2. Темір платформа
3. Бу генераторы станциясының корпусы
4. Қуат сымы
5. Қазандықтың қақтан тазалау қақпағы
6. Қуат сымын сақтау орны
7. Су деңгейінің көрсеткіші
8. Су деңгейінің көрсеткіші
9. Станциядағы темірді бекіту құрылғысы
10. Анодталған темір табан
11. Темір дене
12. Қолдануға дайын көрсеткіш
13. Бу түймесі
14. Температураны таңдау түймесі
15. Қуатты қосу/өшіру түймесі
16. ECO режимінің түймесі
17. Су ағынының көрсеткіші
18. Тазалаудың қажетті көрсеткіші масштаб
19. Резервуарды толтыру тесігі

КОМПЛЕКТНОСТЬ / ЖИНАҚТАУЫ

RUS

- Утюг с парогенератором - 1
- Гарантийный талон - 1
- Руководство по эксплуатации - 1
- Упаковочная коробка - 1

KZ

- Бу генераторы бар үтіктеу - 1
- Кепілдік талоны - 1
- Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
- Қаптама қорабы - 1



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации утюга с парогенератором. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для разглаживания складок на одежде либо любой другой ткани, а также для разглаживания ткани при помощи пара без сильного надавливания (при наличии соответствующей функции). Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного или коммерческого применения. Утюг с парогенератором, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 2800 Вт

Гарантийный срок в странах ЕАЭС

(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)
и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно читайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

- Перед включением проверьте соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
- При наличии белого налета на подошве утюга (следы технологической жидкости при производстве подошвы), необходимо протереть подошву прибора мягкой ветошью до его удаления.
- Во избежание перегрузки сети питания не подключайте утюг с парогенератором одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не пользуйтесь прибором, если вблизи находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Использовать прибор необходимо только в бытовых целях в соответствии с данным руководством по эксплуатации.
- Прибор не предназначен для промышленного или коммерческого применения.
- При использовании удлинителя убедитесь, что максимально допустимая мощность кабеля соответствует мощности прибора.
- Не пользуйтесь парогенератором в ванных комнатах и вблизи других источников воды.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к нему влажными руками.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор вне помещений или в условиях повышенной влажности, особенно в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии поврежденного прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилкой, а также, если он подвергся воздействию жидкостей, если его уронили, если присутствуют видимые следы повреждения или если он протекает.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- При отключении прибора от сети питания держите его за вилку, не тяните за шнур питания.
- Не переносите прибор, держа его за сетевой шнур.
- Утюг с парогенератором нельзя оставлять без надзора, когда он подключен к сети питания.
- Прибор следует использовать и хранить на плоской, устойчивой поверхности.
- При помещении утюга на подставку необходимо убедиться, что поверхность, на которой расположена подставка, является устойчивой.
- Вилка должна быть извлечена из розетки перед тем, как резервуар для воды будет наполняться водой, а также при сливе воды из резервуара.
- Крышка наливного отверстия должна быть закрыта во время использования.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Прикосновение к нагретой поверхности утюга может привести к ожогам.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался подошвы утюга.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.
- Следует соблюдать меры предосторожности при эксплуатации прибора в связи с выбросом пара.
- Ни в коем случае не направляйте пар на людей.
- Пар нельзя направлять на оборудование, содержащее электрические компоненты.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.
- Всегда ставьте утюг на платформу, если вы делаете перерыв между глаженьем. Никогда не оставляйте нагретый утюг в горизонтальном положении на гладильной доске.
- Заполняйте резервуар дистиллированной (не минеральной), бутилированной или фильтрованной водой. Ни в коем случае не заливайте иные жидкости, такие как моющее средство, бензин, уксус, средства против накипи и т.п.
- Устанавливайте устройство во время работы и остывания в месте, недоступном для детей.
- Прибор должен быть отключен от сети после использования и перед проведением обслуживания пользователем прибора.
- После использования никогда не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, так как со временем это может привести к износу шнура.
- **ВНИМАНИЕ!** При первом включении прибор может издавать неприятный запах гари. Это нормальное явление и связано с выгоранием заводского масла.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Сохраните данную инструкцию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание: После распаковки прибора допустимо наличие незначительного количества влаги внутри резервуара для воды, дефектом прибора это не является. Перед первым использованием удалите наклейки с корпуса и подошвы утюга. Перед первым применением наполните резервуар водой и, нажимая на кнопку подачи пара (13), выпарите воду или прогладьте ненужную ткань, чтобы устранить возможные загрязнения, оставшиеся после процесса изготовления. При первом использовании может появиться немного дыма от выгорания консерванта, это нормально, после некоторого времени он исчезнет.

НАПОЛНЕНИЕ СЪЕМНОГО РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

ПРИМЕЧАНИЕ! Не добавляйте очищающие, химические или ароматические средства в съемный резервуар для воды (8). Используйте только дистиллированную воду, чтобы продлить срок службы прибора!

Наливаемая в резервуар вода обязательно должна быть холодной.

Во избежание повреждения устройства не используйте прибор с пустым резервуаром (при глажении с паром).

1. Снимите резервуар (8) и заполните его водой.

Примечание! Данный прибор может использоваться с водопроводной водой. Если вы живете в районе с очень жесткой водой, может произойти быстрое образование накипи. В этом случае рекомендуется смешать 50% дистиллированной воды и 50% водопроводной воды, чтобы продлить срок службы вашего прибора.

2. Вставьте съемный резервуар для воды (8) в предназначенное для него место.

Когда резервуар для воды опустеет, то загорится индикатор расхода воды (17). Заполните его снова, и когда индикатор расхода воды погаснет, прибор продолжит работу.

В случае, если загорится индикатор расхода воды (17) во время работы прибора, то нагрев прекратится и не возобновится, пока не будет заполнен водой съемный резервуар.

РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ТЕМПЕРАТУРЫ

Прибор оснащен двумя режимами выбора температуры, которые позволяют гладить практически все типы тканей:

Режим температуры 1 (индикатор синий): примерно ~135°C.

Режим температуры 2 (индикатор зеленый): примерно ~185°C.

Просто нажмите кнопку выбора температуры (14), чтобы изменить режим температуры.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Установите прибор на устойчивую и ровную поверхность.

2. Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды (см. Наполнение съемного резервуара для воды).

3. Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную розетку и нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ питания (15), чтобы включить прибор. Индикатор готовности к работе (12) и индикация кнопки выбора температуры (14) начнут моргать, указывая на то, что прибор нагревается (это занимает около 3 минут). Когда индикаторы готовности к работе и кнопка выбора температуры перестанут моргать и будут гореть постоянно, значит прибор готов к использованию. Выберите необходимый режим температуры, как описано выше в РУКОВОДСТВЕ ПО ВЫБОРУ ТЕМПЕРАТУРЫ.

4. Поверните фиксатор крепления утюга на станции (9), чтобы разблокировать утюг с платформы для утюга. Для обратной фиксации утюга на платформе совместите нижнюю выемку утюга с выступом внизу платформы, после этого поверните фиксатор (9).

5. Для начала работы нажмите и удерживайте кнопку подачи пара (13) в течение 3х секунд, а после отпустите кнопку включения постоянной подачи пара. Прибор начнет отпаривание. Чтобы отключить постоянную подачу пара, еще раз нажмите на кнопку подачи пара (13).

ВАЖНО! Не используйте постоянную подачу пара более 10 мин, иначе может сработать защита от перегрева прибора и произойдет автоотключение. Дайте прибору немного остыть, а затем нажмите на кнопку подачи пара повторно и продолжите процесс глаженья.

ВАЖНО! Никогда не направляйте пар на лицо.

РЕЖИМ МАКСИМАЛЬНОЙ ПОДАЧИ ПАРА

Для удаления стойких складок предусмотрен режим максимальной подачи пара.

Дважды быстро нажмите на кнопку подачи пара (13) для получения высокой производительности пара в течение короткого периода времени (около 6 секунд). После подача пара прекратится. При необходимости повторите процесс. Далее дважды быстро нажмите на кнопку подачи пара (13) и зажмите ее более 3х секунд для завершения режима максимальной подачи пара и активации режима постоянной подачи пара.

РЕЖИМ СУХОГО ГЛАЖКИ

В некоторых случаях, когда требуется погладить изделие без применения пара, вы можете использовать функцию сухого глаженья.

Для этого подключите устройство к сети, нажмите на кнопку включения/выключения, затем при помощи кнопки выбора температуры (14) установите необходимую для глаженья данного изделия температуру нагрева подошвы утюга. После того как погаснет индикатор готовности к работе, приступайте к работе.

РЕЖИМ ПОСТОЯННОЙ ПОДАЧИ ПАРА

Когда вы нажмете и удерживаете кнопку подачи пара (13) в течение 3 секунд, а затем отпустите кнопку, пар будет выходить непрерывно из отверстий для подачи пара без каких-либо интервалов, а когда вы снова нажмете кнопку подачи пара, подача пара прекратится.

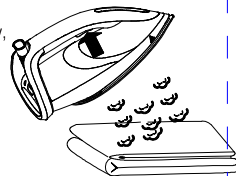
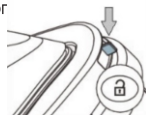
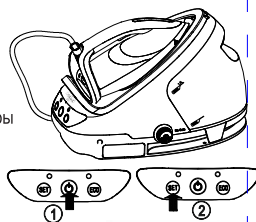
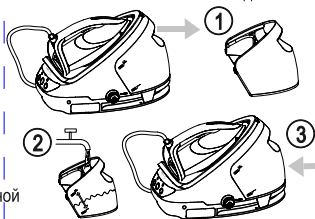
РЕЖИМ ВЕРТИКАЛЬНОГО ОТПАРИВАНИЯ

Вы можете использовать утюг в вертикальном положении, чтобы убрать складки с висящих тканей.

Держите утюг в вертикальном положении, нажмите кнопку подачи пара (13) и слегка прикоснитесь подошвой утюга к одежде/ткани. Из утюга выходит горячий пар.

Никогда не пытайтесь убрать складки с одежды, которая надета на ком-то.

Не направляйте пар на части тела.

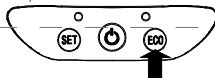


РУССКИЙ

ЭКО-РЕЖИМ

Используя ЭКО-режим (ECO) с уменьшенным количеством пара для деликатных тканей, вы можете экономить энергию без ущерба для результата глаженья. В ЭКО-режиме (ECO) также можно использовать разные температурные режимы, описанные выше.

1. Чтобы активировать ЭКО-режим (ECO), нажмите и удерживайте кнопку ECO (16). Загорится зеленый индикатор кнопки.
2. Чтобы вернуться к обычному режиму подачи пара, просто нажмите кнопку ECO (16) еще раз.



ФУНКЦИЯ АВТООТКЛЮЧЕНИЯ

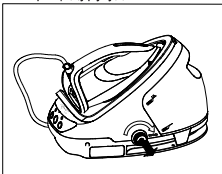
Функция автоматически выключает прибор, если он не использовался более 10 минут. Как только Вы нажмете кнопку подачи пара или другие кнопки, прибор возобновит работу. В случае долгого нахождения в выключенном состоянии прибору потребуются предварительный нагрев до рабочего состояния. После перехода устройства в режим автоматического отключения питания более чем на 10 минут без каких-либо действий, устройство автоматически отключает источник питания, и все индикаторы гаснут. Вам потребуются повторно нажать на кнопку Вкл / Выкл, чтобы включить прибор.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы обеспечить длительный срок службы утюга с парогенератором, очень важно, чтобы Вы выполняли процедуру удаления накипи, когда загорается соответствующий индикатор (18).

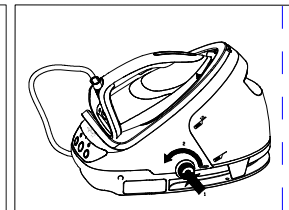
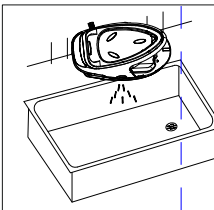
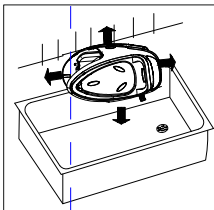
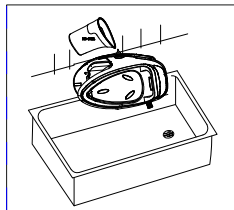
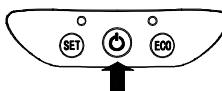
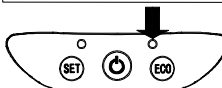
Индикатор необходимости очистки от накипи загорается в общей сложности примерно через 8 часов работы, указывая на необходимость очистки прибора. В процессе использования, если горит индикатор необходимости очистки от накипи, сначала нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ питания (15), в течение 3 секунд, чтобы отключить напоминание об удалении накипи, а затем выполните процедуру удаления накипи, следуя инструкциям, описанным ниже.

Никогда не снимайте пробку, когда утюг с парогенератором горячий. Дайте прибору остыть.



ОЧИСТКА УТЮГА С ПАРОГЕНЕРАТОРОМ ОТ НАКИПИ

1. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ питания (15), чтобы выключить прибор, и выньте вилку из розетки.
 2. Установите утюг с парогенератором на устойчивый стол так, чтобы пробка выступала за край стола, или поместите утюг с парогенератором в раковину.
 3. Держите емкость под пробкой. Поверните крышку бойлера для удаления накипи (5) против часовой стрелки и дайте воде с частицами накипи стечь в емкость. Выньте аккуратно пробку со стержнем и отложите в сторону.
 4. Когда вода перестанет вытекать из резервуара добавьте в него еще 300-500 мл воды.
 5. Возболтайте, чтобы остатки накипи поднялись со дна резервуара, и вылейте в раковину.
 6. Снова установите крышку со стержнем на место. Поверните пробку по часовой стрелке, чтобы закрепить ее, и снова вставьте вилку в розетку.
- Теперь вы можете снова использовать прибор.



ОЧИСТКА ПОДОШВЫ УТЮГА ОТ НАКИПИ

Для поддержания хорошего скольжения подошвы утюга рекомендуется регулярно чистить ее (раз в 2 месяца).

Вы можете сделать это, нагрев утюг и проведя подошвой по влажной ткани.

Удаление накипи с подошвы: если вы не будете регулярно очищать свой утюг с парогенератором от накипи, на подошве может также образовываться накипь. Вы можете удалить накипь, следуя приведенным ниже инструкциям:

1. Удалите накипь в утюге с парогенератором перед очисткой подошвы утюга.
2. Наклоните прибор и налейте 500 мл дистиллированной воды в отверстие резервуара для воды. Установите крышку бойлера для удаления накипи (5) на место и поверните по часовой стрелке, чтобы закрыть ее.
3. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ питания (15) и подождите 5 минут.
4. Положите кусок плотной ткани на гладильную доску. Поставьте утюг на ткань, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара. Нажимая на кнопку подачи пара, медленно перемещайте утюг назад и вперед по ткани до тех пор, пока вода больше не перестанет вытекать или когда выйдет пар.
5. Выключите утюг с парогенератором и дайте ему остыть в течение 2 часов.
6. Снимите крышку бойлера для удаления накипи (5) и дайте воде стечь в емкость. Установите крышку на место и поверните по часовой стрелке, чтобы закрепить ее.
7. Повторите шаги 2-6 этой процедуры очистки при необходимости.

ВОЗМОЖНЫ ПРОБЛЕМЫЕ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
На гладильной доске образовывается влага	Пар конденсировался на поверхности гладильной доски после длительного сеанса глаженья	Замените тканевый чехол и наполнитель на гладильной доске, если материал изношен. Вы также можете добавить дополнительный слой материала под чехол гладильной доски, чтобы предотвратить образование конденсата на гладильной доске
Капли воды появляются из отверстий для пара подошвы утюга	Пар, который все еще присутствовал в шланге, остыл и сконденсировался в воду	Направьте утюг подальше от одежды и дайте ему выпустить пар в течение нескольких минут
Пар и/или вода выходят из-под крышки бойлера для удаления накипи	Крышка не затянута должным образом	Выключите прибор и подождите два часа, пока утюг с парогенератором остынет. Откройте крышку и установите ее на место должным образом. Примечание: Когда Вы снимаете крышку, вода может вытечь из бойлера. Если пар продолжает выходить, выключите прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр
Грязная вода и загрязнения выходят из отверстий для пара подошвы утюга	Примеси или химические вещества, присутствующие в воде, осели в вентиляционных отверстиях для пара и / или на подошве	Регулярно очищайте утюг с парогенератором от накипи. См. раздел «Очистка подошвы»
Утюг оставляет блеск или отпечатки на одежде	Внутри парогенератора скопилось слишком много накипи и минералов	Регулярно очищайте парогенератор от накипи. См. раздел "Очистка утюга с парогенератором от накипи"
Утюг оставляет блеск или отпечатки на одежде	Поверхность была неровной, например, из-за того, что вы гладили по шву или складке на одежде	Идеальный уход безопасен для всех предметов одежды. Блеск или отпечаток не являются постоянными и сойдут, если вы постираете одежду. Избегайте глаженья поверх швов или складок, или вы можете положить хлопчатобумажную ткань поверх области, подлежащей глаженью, чтобы избежать отпечатков.
Утюг с парогенератором не производит никакого пара	В съемном баке для воды недостаточно воды (мигает индикатор расхода воды)	Наполните съемный бак для воды и нажмите кнопку подачи пара, чтобы прибор снова нагрелся. Когда индикатор готовности к работе загорается непрерывно, вы можете продолжить глаженье паром.
	Утюг с парогенератором недостаточно нагрет для выработки пара	Подождите, пока индикатор готовности к работе на утюге с парогенератором не загорится непрерывно
	Вы не нажали на кнопку подачи пара	Нажмите кнопку подачи пара и удерживайте ее нажатой во время глаженья
	Бак для воды неправильно установлен в парогенераторе	Плотно вставьте съемный бак для воды обратно в парогенератор (до щелчка)
Парогенератор издает звуки кипения воды (откачки воды) в бойлере	Вода закачивается в бойлере внутри парогенератора. Это нормально	Если звук откачки продолжается без остановки, выключите утюг с парогенератором и выньте вилку из розетки, обратитесь в авторизованный сервисный центр
Утюг с парогенератором периодически издает громкие звуки	В баке для воды недостаточно воды (мигает индикатор расхода воды)	Заполните бак для воды и нажмите кнопку подачи пара, чтобы прибор снова нагрелся. Когда индикатор готовности к работе на утюге загорится непрерывно, вы можете продолжить глаженье паром

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

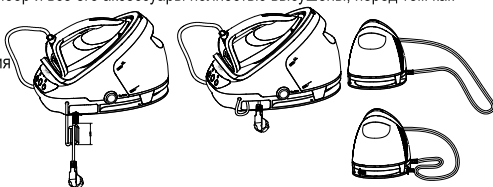
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшую безопасную эксплуатацию. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА. ВНИМАНИЕ! Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества. Всегда следуйте инструкциям, описанным в разделе

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшую безопасную эксплуатацию. Убедитесь в том, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем как складывать его на хранение.

1. Снимите бак для воды и слейте воду.
2. Выключите утюг с парогенератором и отсоедините его от сети.
3. Положите утюг на платформу. Нажмите на фиксатор для крепления утюга для переноски, чтобы зафиксировать утюг на платформе.
4. Сложите паровой шланг и сетевой шнур, как показано на рисунке.
5. Поместите их в соответствующее отделение для хранения.
6. Вы можете переносить прибор одной рукой за ручку утюга. Не переносите прибор, удерживая за ручку бака для воды.



ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца). Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится. Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек). Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием. Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуту, где это возможно). Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванное использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленные или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или некавалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/F, М Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)

Импортёр в Республике Беларусь: ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортёр в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214016, Смоленская область, г. Смоленск, ул. Соболева, д. 25

Информация о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011

«Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр

«сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.





Бу генераторын үтікті қолданбас бұрын нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқауларды сақтаңыз, олар сізге болашақта қажет болуы мүмкін.

Бұл құрылғы киімдегі немесе кез келген басқа матадағы әжімдерді тегістеуге арналған.

Сондай-ақ қатты қысымсыз бұды пайдаланып-матаны тегістеуге арналған (сәйкес функция бар болса).

Құрал осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық және ұқсас пайдалануға арналған.

Құрылғы осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық және ұқсас пайдалануға арналған.

Құрылғы өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсатта қолдануға арналмаған.

Маңызды! Зақым келтірмеу үшін суық мезгілде сатып алынған бу генераторы бар үтікті электр розеткасына қоспаңыз.

Оны бөлме температурасында кем дегенде төрт сағат ұстау керек.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номинал тұтынылатын қуаты: 2800 Вт

ЕАЭО елдеріндегі кепілдік мерзімі
(Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)
және Украина, Грузия, Әзірбайжан - он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдаланбас бұрын, пайдалану кезінде зақым келтірмеу үшін осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс емес өңдеу өнімнің істен шығуына, материалдық зақымға немесе пайдаланушының денсаулығына зиян келтіруге әкелуі мүмкін.

Қосудан бұрын өнімнің техникалық сипаттамаларының электр желісінің параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.

Үтіктің табанында ақ жабын болса (табанды өндіру кезінде технологиялық сұйықтықтың іздері), оны сұрту керек.

құрылғыны алып тастар алдында оның табанын жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

Қуат көзінің шамадан тыс жүктелуін болдырмау үшін үтікті басқа қуатты электр құрылғыларымен бір уақытта бу генераторымен қоспаңыз сол электр желісіне дейін.

Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. қабілеттер немесе тәжірибенің немесе білімнің болмауы, егер олар бақылаусыз немесе нұсқау болмаса олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның құрылғыны пайдалануы.

Құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалау керек.

Жақын жерде балалар болса, құрылғыны пайдаланбаңыз. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.

Құрылғыны осы нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз.

Құрылғы өнеркәсіптік немесе коммерциялық пайдалануға арналмаған.

Ұзартқыш сымды пайдаланған кезде, сымның максималды қуат көрсеткіші құрылғының қуатына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Бу генераторын ванна бөлмелерінде немесе басқа су көздерінің жанында пайдаланбаңыз.

Ток соғу қаупін азайту үшін құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Оны дымқыл ұстамаңыз қолдар.

Егер құрылғы суға түсіп кетсе, оны дереу электр желісінен ажыратыңыз. Дегенмен, ешбір жағдайда қолыңызды суға салуға болмайды. Бұрын Құрылғыны қайта пайдаланбас бұрын оны білікті техник тексеруі керек.

Құрылғыны ашық ауада немесе жоғары ылғалдылық жағдайында, әсіресе ваннаға жақын жерде пайдаланбаңыз, душ немесе бассейн.

Құрылғыны қосқан сайын оны тексеріңіз, Құрылғы мен қуат сымы зақымдалған болса, ешбір жағдайда жасамаңыз құрылғыны розеткаға қосыңыз.

Қорек сымы немесе ашасы зақымдалған болса, немесе оған сұйықтық немесе зақымның көрінетін белгілері бар болса немесе ол ағып кетсе, түсірілген.

Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндіруші, тұтынушыларға қызмет көрсету немесе ауыстыру керек ұқсас білікті мамандар.

Құрылғыны қуат көзінен ажыратқанда, ашаны қолыңызбен ұстаңыз және қуат сымынан тартпаңыз.

Құрылғыны қуат сымынан ұстап алып жүрмеңіз.

Бу генераторы бар үтікті қуат көзіне қосқанда қараусыз қалдыруға болмайды.

Құрылғыны тегіс, тұрақты жерде пайдалану және сақтау керек.

Үтікті тұғырға қойғанда, тұғыр орнатылған беттің тұрақты екеніне көз жеткізіңіз.

Су ыдысы суға толмас бұрын және суды ағызу кезінде ашаны розеткадан алу керек су қоймасы.

Қолдану кезінде толтырғыш қақпағы жабық болуы керек.

Қолданбаған кезде құралды әрқашан электр розеткасынан суырыңыз.

Қосылған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.

Үтіктің қызған бетіне тию күйікке әкелуі мүмкін.

Қорек сымы үтіктің табанына тиіп тұрмағанына көз жеткізіңіз.

Үтіктің табанының үшкір металл беттерге тиюіне жол бермеңіз, бұл үтік табанындағы сызаттарды болдырмайды және оның қызмет ету мерзімін ұзартады.

Будың шығуына байланысты құрылғыны пайдалану кезінде сақтық шараларын сақтау керек.

Ешбір жағдайда адамдарға буды бағыттамаңыз.

Буды электрлік компоненттері бар жабдыққа бағыттауға болмайды.

Ешқашан киімді адам киіп тұрғанда үтіктемеңіз немесе бұмен пісірмеңіз.

Осы өніммен қамтылмаған керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.

Құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз немесе жөндеуге болмайды. Өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ҚАЗАҚ

- Үтіктеу арасында үзіліс жасағанда үтікті әрқашан тік немесе үтіктеу платформасына қойыңыз. Ешқашан кетпе қыздырылған үтіктеу тақтасында көлденең күйде.
- Резервуарды тазартылған (минералды емес), бөтелкедегі немесе сүзгіден өткен сумен толтырыңыз. Ешбір жағдайда толтырмаңыз жуғыш ұнтақ, бензин, сірке суы, қақтан тазартқыш және т.б.
- Жұмыс істеу және салқындату кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге орнатыңыз.
- Пайдаланғаннан кейін және пайдаланушы құрылғыға техникалық қызмет көрсетуді орындамас бұрын құрылғыны желіден ажырату керек.
- Қолданғаннан кейін электр сымын ешқашан құрылғының айналасына орамаңыз, себебі бұл сымның уақыт өте үзілуіне әкелуі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бу генераторы бірінші рет қосылған кезде жағымсыз жану иісін шығаруы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және онымен байланысты зауыт майының жануы.

Өндіруші қосымша ескертусіз дизайнға аздаған өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады оның қауіпсіздігіне, өнімділігіне және функционалдылығына түбегейлі әсер етпейтін өнімдер. Осы нұсқауларды сақтаңыз.

ПАИДАЛАНУ

Назар аударыңыз: Құрылғыны қаптамадан шығарғаннан кейін су ыдысының ішінде аздап ылғал болуы мүмкін, бұл құрылғының ақауы емес. Алғашқы қолданар алдында үтіктің корпусы мен табанындағы жапсырмаларды алып тастаңыз. Біріншіден бұрын пайдаланыңыз, резервуарды сумен толтырыңыз және бу түймесін басып, суды буландырыңыз немесе қажет емес матаны үтіктеңіз. Өндіріс процесінен кейін қалған ықтимал ластануды жою. Алғаш пайдаланған кезде аз болуы мүмкін консерванттың жануынан шыққан түтін, бұл қалыпты жағдай, біраз уақыттан кейін ол жоғалады.

АЛЫНМАЛЫ СУ БАҒЫН ТОЛТЫРУ ЕСКЕРТУ! Тазартқыштарды, химиялық заттарды немесе хош иістендіргіштерді қоспаңыз алынбалы су ыдысына (8). Тек пайдаланыңыз Құрылғының қызмет ету мерзімін ұзарту үшін тазартылған су! Резервуарға құйылған су суық болуы керек. Құрылғығазақым келтірмеу үшін құрылғыны бос резервуармен (бүмен үтіктегенде) пайдаланбаңыз.

1. Резервуарды (8) алыңыз және оны ағын сумен толтырыңыз. Ескерту! Бұл құрылғының ағынды сумен пайдалануға болады. Егер сіз өте кермек суы бар аймақта тұрсаңыз, қақ тез пайда болуы мүмкін. Бұл жағдайда құрылғының қызмет ету мерзімін ұзарту үшін 50% тазартылған су мен 50% ағын суды араластыру ұсынылады.

2. Алынбалы су ыдысына (8) белгіленген жерге салыңыз. Су ыдысы бос болғанда, су ағынының көрсеткіші (17) жанады. Оны қайтадан толтырыңыз және суды тұтыну көрсеткіші сөнген кезде, құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде суды тұтыну көрсеткіші жанса, жылыту тоқтатылады және алынбалы резервуар сумен толтырылмайынша қайта іске қосылмайды.

ТЕМПЕРАТУРАҢЫ ТАҢДАУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Құрылғы үтіктеуге мүмкіндік беретін екі температура таңдау режимімен жабдықталған матаның барлық дерлік түрлері:

Температура режимі 1 (көк индикатор): шамамен ~135°C;

Температура режимі 2 (жасыл индикатор): шамамен ~185°C.

Температура режимін өзгерту үшін жай ғана температураны таңдау түймесін (14) басыңыз.

Операция:

1. Құрылғыны тұрақты және тегіс жерге қойыңыз.

2. Резервуарда су жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз (Ажыратылатын су ыдысын толтыру бөлімін қараңыз).

3. Қуат сымын жерге түйікталған розеткаға қосыңыз және құрылғыны қосу үшін қуаттыҚОСУ/ӨШІРУ түймесін (15) басыңыз. Қолдануға дайын индикатор (12) және температураны таңдау түймесі (14) жыпылықтай бастайды, бұл құрылғының қызып жатқанын көрсетеді (бұл шамамен 3 минутты алады).

Дайындық индикаторлары мен температураны таңдау түймесі жыпылықтауын тоқтатып, үздіксіз жанып тұрғанда, құрылғы пайдалануға дайын болады. Жоғарыдағы **ТЕМПЕРАТУРАҢЫ ТАҢДАУ НҰСҚАУЛЫҒЫНДА** сипатталғандай қажетті температура параметрін таңдаңыз.

4. Үтікті темір платформадан босату үшін станциядағы (9) темір құлыпты бұраңыз. Үтікті платформаға қайта бекіту үшін, үтіктің төменгі ойығын платформаның төменгі жағындағы шығыңқы жағымен туралаңыз, содан кейін құлыпты бұраңыз.

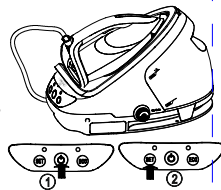
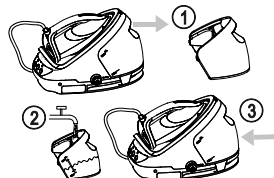
5. Үздіксіз буды қосу және үтіктеуді бастау үшін бу түймесін (13) 3 секунд басып тұрыңыз, содан кейін түймені босатыңыз. Үздіксіз буды өшіру үшін бу түймесін қайтадан басыңыз.

МАҢЫЗДЫ! Үздіксіз бу беруді 10 минуттан артық пайдаланбаңыз, әйтпесе құрылғының қызып кетуден қорғауы іске қосылып, автоматты түрде өшуі мүмкін. Құралды аздап суытыңыз, содан кейін бу түймесін қайтадан басып, үтіктеу процесін жалғастырыңыз. **МАҢЫЗДЫ!** Бұды ешқашан адамдарға бағыттамаңыз.

МАКСИМАЛДЫ БУ РЕЖИМІ

Қатты қыртыстарды кетіру үшін максималды бу беру режимі қамтамасыз етіледі:

Қысқа уақыт ішінде, шамамен 6 секунд ішінде жоғары бу шығару үшін бу түймесін (13) екі рет жылдам басыңыз.



ҚАЗАҚ

Содан кейін бу беру

тоқтайды. Қайта пайдалану үшін процесті қайталаңыз. Максималды бу режимін аяқтау және тұрақты бу режимін қосу үшін бу түймесін екі рет жылдам басып, оны 3 секундтан артық басып тұрыңыз.

ҚҰРҒАҚ ҮТІКТЕУ РЕЖИМІ

Кейбір жағдайларда өнімді бу қолданбай үтіктеу қажет болғанда, құрғақ үтіктеу функциясын пайдалануға болады. Ол үшін құрылғыны желіге қосыңыз, қосу/өшіру түймесін басыңыз, содан кейін осы өнімді үтіктеуге қажетті үтік табанының қыздыру температурасын орнату үшін температураны таңдау түймесін (14) пайдаланыңыз.

Жұмысқа дайын индикатор сөнгеннен кейін жұмысқа кірісіңіз.

ТҰРАҚТЫ БУ РЕЖИМІ

Бу түймесін (13) 3 секунд басып тұрып, содан кейін түймені босатсаңыз, бу саңылауларынан үзіліссіз үзіліссіз шығады және бу түймесін қайта басқан кезде бу тоқтайды.

ТІК БУ РЕЖИМІ

Ілініп тұрған маталардағы әжімдерді кетіру үшін үтікті тік күйде пайдалануға болады. Үтікті тік күйде ұстаңыз,

бу түймесін(13) басыңыз және үтіктің табанын киімге/матаға сәл тигізіңіз. Үтіктен ыстық бу шығады.

Ешқашан біреудің киген киіміндегі әжімдерді кетіруге тырыспаңыз.

Буды дене бөліктеріне бағыттамаңыз.

ЭКО РЕЖИМІ

Азайтылған бумен ECO режимін пайдалану арқылы үтіктеу нәтижелеріне зиян келтірместен қуат үнемдеуге болады.

ECO режимінде жоғарыда сипатталған әртүрлі температура жағдайларын да пайдалануға болады.

1. ECO режимін қосу үшін ECO режимі түймесін (16) басып тұрыңыз. Түйменің жасыл индикаторы жанады.

2. Қалыпты бу режиміне оралу үшін жай ғана ECO режимі түймесін қайта басыңыз.

АВТО ӨШІРУ ФУНКЦИЯСЫ

Қуатты үнемдеу үшін 10 минуттан артық пайдаланылмаса, функция құрылғыны автоматты түрде өшіреді. Бу түймесін немесе басқа түймелерді басқан бойда бу генераторы жұмысын жалғастырады.

Құрылғы ұзақ уақыт өшірілсе, жұмыс күйіне дейін алдын ала қыздыру қажет болады

Құрылғы автоматты түрде өшіру режиміне ешқандай әрекетсіз 10 минуттан астам уақыт өткеннен кейін, құрылғы қуат көзін автоматты түрде өшіреді және барлық индикаторлар өшеді. Қосу үшін бу генераторындағы қосу/өшіру түймесін қайтадан басу керек.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Бу генераторының ұзақ қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін қақтан тазалау индикаторы (18) жанған кезде қақтан тазалау процедурасын орындау маңызды. Қақтан тазалау индикаторы жалпы шамамен 8 сағат жұмыс істегеннен кейін жанады, бұл бу генераторының үтікті қақтан тазалау қажет екенін көрсетеді. Қолдану кезінде қақтан тазалау индикаторы қосылу болса, қақтан тазалау туралы еске салғышты өшіру үшін алдымен қуатты ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін (15) 3 секунд басыңыз, содан кейін келесі қадамдарға сәйкес қақтан тазалау әрекетін орындаңыз. Бу үтік ыстық болған кезде қақпақты ешқашан шешпеңіз. Құрылғыны суытыңыз.

БУГЕНЕРАТОРМЕН ҮТІКТІ ШЕТТЕН ТАЗАЛАУ

1. Бу үтікті өшіру және ашаны розеткадан шығару үшін қуат қосу/өшіру түймесін (15) басыңыз.

2. Бу үтікті тығынғы үстелдің шетінен шығып тұрған тұрақты үстелге қойыңыз немесе бу үтікті раковинаға апарыңыз.

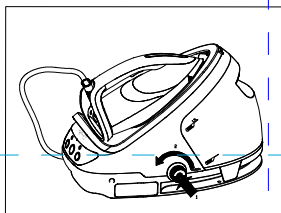
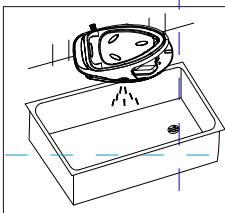
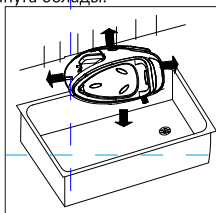
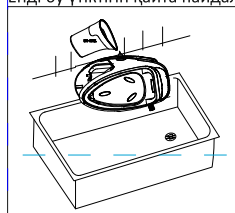
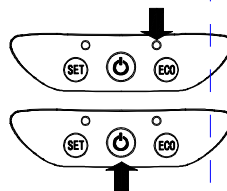
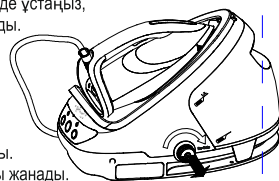
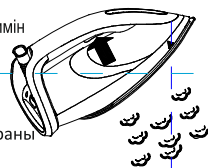
3. Контейнерді тығынның астында ұстаңыз. Қақтан тазалау қазанының қақпағын (5) сағат тіліне қарсы бұрап, құрамында қақ бөлшектері бар судың контейнерге ағып кетуіне мүмкіндік беріңіз. Штепсельді штангамен абайлап алып тастаңыз және оны бір жаққа қойыңыз.

4. Бу генераторынан су ағын тоқтатқанда, резервуарға 300-500 мл су құйыңыз.

5. Резервуардың түбінен қалған әкті алып тастау үшін шайқаңыз. Және оны раковинаға құйыңыз.

6. Қақпақты өзекпен қайта орнатыңыз. Штепсельді сағат тілімен бұраңызбекітіп, ашаны розеткаға қайта қосыңыз.

Енді бу үтіктің қайта пайдалануға болады.



ҮТІКТІҢ ТАБЫНЫҢ ШЕШТЕН ТАЗАЛАУ Табандардағы дақтарды кетіру үшін оларды үнемі тазалаңыз.

Үтік табанының жақсы сырғанауын сақтау үшін оны жүйелі түрде тазалау ұсынылады (2 айда бір рет).

ҚАЗАҚ

Мұны үтікті қыздырып, дымқыл шүберектің үстіне үтіктің табанын жүргізу арқылы жасауға болады.

Үтік табанын қақтан тазалау: Егер сіз бұмен үтікте үнемі қақтан тазаламасаңыз, үтіктің табанында да қақ пайда болуы мүмкін. Төмендегі нұсқауларды орындау арқылы қақты кетіруге болады:

1. Үтік табанын тазалау алдында бұ үтіктің қақтан тазалаңыз.
2. Бұ генераторын еңкейтіп, қазан саңылауына 500 мл тазартылған су құйыңыз. Қақтан тазалау қазанының қақпағын (5) орнына салып, оны жабу үшін сағат тілімен бұраңыз.
3. Қуатты қосу/өшіру түймесін (15) басып, 5 минут күтіңіз.
4. Үтіктеу тақтасына қалың матаның бір бөлігін салыңыз. Үтіккі матаға қойып, бұ түймесін басып тұрыңыз.
- Бұ түймесін басқан кезде, үтіккі матаның бойымен су шықпайынша немесе бұ шыққанша бау алға-артқа жылжытыңыз.
5. Бұ үтіккі сөндіріп, оны 2 сағат суытыңыз.
6. Қақтан тазалау қазанының (5) қақпағын алыңыз да, суды ыдысқа ағызыңыз.
- Қақпақты орнына салып, оны бекіту үшін сағат тілімен бұраңыз.
7. Қажет болса, осы тазалау процедурасының 2-6 қадамдарын қайталаңыз.

МӘСЕЛЕ	МҮМКІН ПРОБЛЕМАЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ АӘІСТЕРІ СЕБЕП	ЕМДЕУ АӘДСІ
Үтіктеу тақтасындағы пішіндер ылғал	Бетінде конденсацияланған бұ ұзақ сессиядан көйін үтіктеу тақтасы үтіктеу	Матаның қақпағын және толтырғышты ауыстырыңыз материал тозған болса үтіктеу тақтасы. Сондай-ақ қосымша қосуға болады үтіктеу тақтасының астындағы материал қабаты, конденсацияның пайда болуын болдырмау үшін үтіктеу тақтасында Үтіккі киімен басқа жаққа бағыттап, жіберіңіз оны бірнеше минутқа бұды өшіріңіз Құрылғыны өшіріп, екі сағат күтіңіз бұ генераторы бар үтік суытады. бұрап алыңыз жабыңыз және оны дұрыс ауыстырыңызжол. Ескерте: Қақпақты алғанкезде су қазандықтан ағып кетуі мүмкін. Бұ жалғаса берсе шығу, құрылғыны өшіру және контактүшін басыңыз уәкілетті қызмет көрсету орталығы Үтіккі жүйелі түрде тазаланыз масштабтан. «Табанды тазалау» бөлімін қараңыз.
Шұңқырлардан су тамшылары пайда болады бұмен үтіктеу табандарына арналған Қақпақ астынан бұ және/немесе су шығады қақтан тазалау қазандығы	Әлі де болған бұ шланг, салқындатылған және суға конденсацияланған Қақпақ дұрыс тартылмаған	Бұ генераторын үнемі қақтан тазартыңыз. «Бұ үтіккі тазалау» бөлімін қараңыз. масштабтан» Мінсіз күтім барлық киімдер үшін қауіпсіз. Жылтыр немесе ізі жоқ тұрақты және оларды жусаңыз кетеді киім. Тігістерді үтіктеуге жол берменіз немесе бүктеледі немесе қоюға болады аумаққа мақта мата, іздерді болдырмау үшін үтіктеуге болады. Алынбалы су ыдысын толтырып, басыңыз құрылғыны қайта қосу үшін бұ түймесін басыңыз жылпнды. Дайын көрсеткіш болғанда үздіксіз жанады, жалғастыра аласыз тірі бұмен үтіктеу. Бұ үтіктің пайдалануға дайын индикаторы жанғанша күтіңіз үздіксіз Бұ түймесін басып тұрыңыз үтіктеу кезінде басылады Алынбалы су ыдысын мықтап салыңыз бұ генераторына оралу (сырт еткенше) Сорғы дыбысы тоқтаусыз жалғасса, үтіккі бұ генераторымен өшіріп, алыңыз розеткадан ажыратыңыз, уәкілетті мекемеге хабарласыңыз қызмет көрсету орталығы Су ыдысын толтырып, түймені басыңыз құрылғының қайтадан қызуына мүмкіндік беру үшін бұ. Үтікте пайдалануға дайын индикатор пайда болған кезде үздіксіз жанады, жалғастыра аласыз бұмен үтіктеу.
Лас су мен ластаушы заттар шығады үтік табанының бұ саңылауларынан	Қоспалар немесе химиялық заттар суда бар, қоныстанған бұ және/немесе желдету саңылаулары табанында	
Темір жапырақтары жарқырайды немесе із қалдырады киім	Бұ генераторының ішінде тым көп жиналды. көптеген масштабтар мен минералдар Беті біркелкі болды, мысалы, байланысты тігіс немесе бүктеу бойымен үтіктегеніңізді киім	
Бұ генераторы бар үтік шықпайды бұ жоқ	Алынбалы су ыдысында су жеткіліксіз (су ағынының индикаторы жыпылықтайды) Бұ үтік жеткілікті ыстық емес Бұ өндіруге арналған Сіз бұ түймесін баспадыңыз	
Бұ генераторы қайнаған дыбыстарды шығарады қазандықтағы су (сорғыш су).	Су ыдысы дұрыс орнатылмаған бұ генераторы Ішіндегі қазандыққа су құйылады бұ генераторы. Бұл жақсы	
Мерзімді түрде бұ генераторымен үтіктеп тұрыңыз қатты дыбыстар шығарады	Су ыдысында су жеткіліксіз (жыпылықтайды) су ағынының көрсеткіші)	

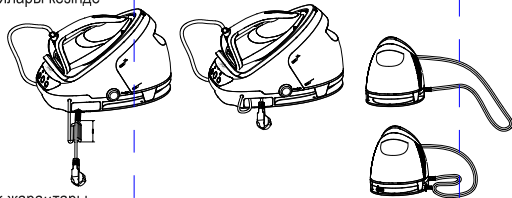
ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құрылғы өнімнің және/немесе қаптаманың көрсетілімінің сақталуын және одан әрі қауіпсіз жұмыс істеуін қамтамасыз ететін жүкті бекіту ережелерін қолдана отырып, жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдануы керек. Сондайақ кез келген көлік түрімен тасымалдау кезінде қаптаманың немесе өнімнің кез келген түріне ылғалдың өну мүмкіндігін болдырмайды. Құрылғыны тиеу немесе түсіру операциялары кезінде соққы жүктемелеріне ТАРТПАҢЫЗ.

ТАЗАЛАУ. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының бөліктерін ешқашан ыдыс жуғышта жууға болмайды. Химиялық заттарды немесе абразивтерді қолданбаңыз. Әрқашан **ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ** бөлімінде сипатталған нұсқауларды орындаңыз.

САҚТАУ. Құрылғы өнім көрсетілімінің сақталуын және оның әрі қарай қауіпсіз жұмыс істеуін қамтамасыз ететін жағдайларда үй ішінде сақталуы керек. Сақтауалдында құрал мен оның барлық керек-жарақтары толығымен құрғақ өкеніне көзжеткізіңіз.

1. Су ыдысын алып, суды төгіп тастаңыз.
2. Бу генераторының үтікті өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз.
3. Үтікті платформаға қойыңыз. Үтікті платформаға бекіту үшін үтікті тасымалдау ысырмасын басыңыз.
4. Бу түтігі мен қуат сымын суретте көрсетілгендей бүктеңіз. Оларды тиісті сақтау бөліміне салыңыз.
5. Үтіктің тұтқасын пайдаланып құрылғыны бір қолмен алып жүруге болады. Құрылғыны су ыдысының тұтқасынан ұстап алып жүрмеңіз.



ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды көдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес көдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Тауарды сатып алу кезінде оның сіздің қатысуыңызда тексерілуін және кепілдік талонның толтыруды талап етіңіз (сауда ұйымының мері, сату күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын бермей немесе қате толтырылған жағдайда сапа туралы шағымдар қабылданбайды және кепілдік жөндеу жұмыстары жүргізілмейді. Кепілдік талон бүкіл кепілдік мерзімі ішінде қызмет көрсету орталығына хабарласқан сайын ұсынылуы керек. Өнім толық аяқталған жағдайда ғана қызмет көрсетуге қабылдануы мүмкін. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатылған күннен бастап септеледі. Сондай-ақ, өнімді сатып алған күнін растайтын құжаттарды (сату түбіртегі немесе кассалық чек) сақтауыңызды сұраймыз. Өніміңізге тегін кепілдік қызмет көрсету шарты оның өнімді пайдалану жөніндегі нұсқаулық талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттіліктер көлемінен аспайтын дұрыс жұмыс істеуі, механикалық зақымданулардың болмауы және бұйымды абайсыз пайдаланудың салдары болып табылады. Өнім кепілдік қызмет көрсетуге таза түрінде (мүмкіндігінше сүртілген және тазартылған) қабылданады. Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және дизайн ақауларына («Кепілдік берілмейді» бөлімінде аталғандардан басқа) қолданылады. Осы кезеңде шығын материалдарынан басқа ақаулы бөлшектер кепілдік қызмет көрсету орталығында тегін ауыстырылады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлардан туындаған ақаулар.
2. Өнімді жеке тұрмыстық мақсатта пайдаланудан тыс (яғни өндірістік немесе коммерциялық мақсаттарда) пайдалану нәтижесінде өнімге келтірілген залал
3. Шығын материалдары мен керек-жарақтар.
4. Өнімге шамадан тыс жүктелу, дұрыс жұмыс істемеу, сұйықтықтардың өнуі, жәндіктердің шаңы немесе бөгде заттардың өнуінен туындаған ақаулар.
5. Рұқсат етілген қызмет көрсету орталықтарынан немесе кепілдік шеберханаларынан тыс жөндеуден өткен өнімдер.
6. Пайдаланушының өзі бұйымның конструкциясын өзгертуден немесе оның құрамдас бөліктерін біліктіліксіз ауыстырудан туындайтын зақым.
7. Пайдалану нұсқаулығын бұзу.
8. Қоректену кернеуінің дұрыс орнатылмауы (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Механикалық зақымданулар, оның ішінде абайсызда ұстау, дұрыс тасымалдау және сақтау немесе бұйымның құлауы.
11. Жануарлар (оның ішінде кеміргіштер мен жәндіктер) келтірген зиян.